

Forfatter: Gyldenstjerne, Mogens

Titel: BREV TIL: Frederik 2. FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1559-01-01/1559-03-28)

Citation: Gyldenstjerne, Mogens: "BREV TIL: Frederik 2. FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1559-01-01/1559-03-28)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 568. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010444.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

[København, før 28. Marts 1559.]¹⁾

Mogens Gyldenstjerne til Kongen.

Han har efter Kongens Ordre udtaget 20,000 Dlr. af Hvælvingen paa Københavns Stot og foreslaar at udtage yderligere 10,000 Dlr. til Udmøntning. Om Ammunition til Lensmændene i Skaane, Pas til Knægte fra Sverrig, der vil til Tyskland, om hans Brevveksling med Gustaf Olsson [Stenbock] om en fra Sverrig bortrømt Kvinde. Han raader Kongen til at bevare Forbundet med Sverrig.

Stormechtegeste høgbornne første, aldernadiste herre, nest min wyllig, plichttug, tro tjenste gyffuer jeg etthers nades hohmechtighett vdi ald vnderdanighett till kende, att etthers nades scryffuelsse er komett meg tyll hande, att jeg skall lade Niels Perssenn, renttemesterens scryffuer, vdtage aff huellingenn 20000 daler och besegele dørenn jgen, som forne Niels Perssenn oc met os besegettt haar, och aldelles rette meg eptter etthers nades scryffuelsse. Ther mett, aldernadiste here, meg tuckes radeligett were, att etthers nade lade ennoe vdtage 10000 daler att formuntte vdi danske penninge. Her er ingenn danske penninge y landett, och her wyll mett thett første were penninge forhandenn att gyffue knechtte, bodsmend och embsmend. Skall men gyffue daler vd, da er thett tyll s. 569skade. Ter er guordt en skick paa munttenn, att ten icke skall koene formunttes y stederne, som her tyll guordt er, och dallerne och wæren skulle helder jcke resse, so blyffuer munttten vdi landett, och etthers nade haffde tær fordell aff, att ther bleff munttet. Barby wyd vder mer att berette etthers nade her om. Dy lensmend y Skonen, Eggeler Hardenberg, Iacop Brockenhus, Ebbj Vldfeld, begerde skutt, krud, bly, oc tett er her icke, men kand af lade; ter wyll tenckes tyll krud y fremtyden. Claues Huidtfeld begerde, att hand kunde fange nogen hageskutter. Jeg haar sent Jochim Beck, hues breffue dy meg haffue tyllscryffuett, som hand etthers nade vder mher berette kand. Etthers nade wylle tette beradslag met radett; huad etthers nade her vdi gøre wyll y fornembte erinde, och huad etthers nades wyllyge er, ter rette jeg meg gerne eptter. Her komer och knechtte af Suerug, som haffue kon. Gøstoffes pasbartt, ludends att dy wylle vd aff landett tyll Tiiskeland, enn partt haffue harttug Erickes pasbartt, beger aff meg, att jeg och wylle gyffue tennem pasbartt, att dy moge drage her jgem mell landt. Her war en lackey oc en af harttug Erckis drauant,¹⁾ hannem gaff jeg paßbartt att drage ten geneste weig tyll Kollyng. Her Gøstoff Olssenn bud war hos meg y dysse dage, han haar screffuett meg tyll om en quinde, som er rømpet aff Suerug,²⁾ och jeg haar scryffett hannem suar tyllbage jgenn och sent mit egett bud op mett breffuet, och huatt her Gøstoff meg haar tyllscryffett, och jeg hannem, haffuer ieg sent Jochim Beck kopyer aff bode breffuen, som kand [gi]ffue ettrs nade tyl kende,³⁾ och roder jeg ennoe som før, att etthers nade scryffuer kon. Gøstoff tyll eller harttug Erick, en s. 570bode, om etthers nade selluff so tuckes, att thett blyffuer stands rygerne y mellom tett wenlug forbund, som haar werdett y høglofflig oc mylde yhoffkommelsse etthers nades her faders tydt.¹⁾

Etter nade wnderdanyg oc wyllig tjenste at beuyse skal etters nade altydt fynde meg wyllig oc vspart, tet kiende Gud, som ieg etters nade met lyff oc sel vdy et liicksalligt langwarends regementte wyl haffue befallet. Scryffuet etc.

(Paa Forsiden af Bladet følgende Udskrift:)

Stor mechttiigeste høgborne første oc herre, her Frederiig ten anden, prynds, vdwald konyng tyl Danmarck oc Norig, harttug vdy Sleswyg oc Holsten, Stormmarn, Diitmarsken, greue i Oldenborig oc Delmenhorst, myn alder nadeste herre, gans vnderdanygen tyl skryffuet.

(Bagpaa: Mogens Gyldenstjernes egenhændige Paaskrift:)

Copye af et breff tyl pryndsens.

Koncept i M. G. Priv. Ark. Konc. og Optegnelser.